 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b>  Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave:  24. 4. 2019. 5. izdaja
	<b>INA Polar G 150</b>	Stran 1od 10

## ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN PODATKI O DRUŽBI/PODJETJU

### 1.1 Identifikacija proizvoda

- Naziv proizvoda: **INA Polar G 150**
- Kemični naziv proizvoda: -
- Številka registracije: -
- Šifra proizvoda: -

### 1.2 Ustrezne identificirane snovi ali pripravki in nameni, za katere se ne priporočajo

- Raba proizvoda: Olje za drsna vozila.
- Uporaba, ki ni priporočljiva: Drugi načini uporabe niso priporočljivi, razen če je predhodno izvedeno testiranje, s katerim je dokazano, da je izvedena kontrola tveganja.

### 1.3 Podatki o dobavitelju, ki dobavlja varnostno-tehnični list


- Proizvajalec: INA MAZIVA d.o.o.  
ČLAN SKUPINE INA
- Uvoznik/distributer: Tabakum export – import d.o.o.  
Naslov: Podbevškova ulica 5      **Tel.**      00-386-7-393-0-682  
8000 Novo mesto      **Faks**      00-386-7-393-0-680
- Odgovorna oseba za VTL: Vodja poslov ekologije      **e-pošta:**      [info@tabakum.com](mailto:info@tabakum.com)  
proizvodov

### 1.4 Telefonska številka za izredna stanja

- Telefonska številka za izredna stanja: **112**

## ODDELEK 2: IDENTIFIKACIJA NEVARNOSTI

2.1.	Razvrščanje snovi ali pripravka	
2.1.1.	Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (kategorija) nevarnosti in koda kategorije:	Oznaka za opozorilo*:
	Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.	
2.1.2.	Dodatna obvestila	
*Celotno besedilo oznak H in EUH je navedeno v oddelku 16.		
<b>2.2.</b>	<b>Elementi označevanja v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)</b>	
	Identifikacija proizvoda:	<b>INA Polar G 150</b>
	Indeksna številka:	Ni podatkov.

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b>  Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave:  24. 4. 2019. 5. izdaja
	<b>INA Polar G 150</b>	Stran 2od 10

	Številka avtorizacije:	Ni podatkov.
	Piktogrami:	Označevanje v skladu z Uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Oznaka za nevarnost:	Označevanje v skladu z Uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Opozorilna oznaka:	Označevanje v skladu z Uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Obvestilne oznake:	P102 - Hraniti zunaj dosega otrok. P501 - Odstraniti vsebino / posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.
	Dodatni podatki in vrste nevarnosti:	EUH208 Vsebuje dolgoverižni alkil amin. Lahko povzroči alergijski odziv.
2.3.	Ostale vrste nevarnosti	Ni podatkov.

### ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

Naziv snovi	%	EC/CAS številka	Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP/GHS)	Številka registracije (REACH)
Bazno olje nespecificirano*	45,0 – 55,0	309-877-7/ 101316-72-7	-	01-2119489969-06-xxxx
Bazno olje nespecificirano*	40,0 – 50,0	309-874-0/ 101316-69-2	-	01-2119486948-13-xxxx
Bazno olje nespecificirano*	<10,0	305-594-8/ 94733-15-0	-	01-2119486987-11-xxxx
Dolgoverižni alkil amin	<0,16	-	Akut. toks.2 H330 Akut. toks.3 H311 Akut. toks.4 H302 STOT RE 2 H373 Draž. koža 1B H314 Derm. senz 1 H317 Akut.tok.vod.organ.1 H400 Kron.tok.vod.organ.1 H410	01-2119456798-18-xxxx

\*policiklični aromati v mineralnem olju: <3 % (DMSO ekstrakt, IP 346)

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>24. 4. 2019. 5. izdaja</p>
	<p><b>INA Polar G 150</b></p>	<p>Stran 3 od 10</p>

#### ODDELEK 4: UKREPI PRVE POMOČI

##### 4.1 Opis ukrepov prve pomoči

V primeru vdihovanja:	Oddaljiti se iz nevarnega območja, po potrebi obiskati zdravnika.
V primeru stika s kožo:	Temeljito izprati z vodo in milom.
V primeru stika z očmi:	Izpirati odprte oči s tekočo vodo vsaj 15 minut, po potrebi obiskati zdravnika.
V primeru zaužitja:	Ponesrečencu se lahko izpira usta z vodo, lahko spije večkrat po 200 ml vode, ne izzivajte bruhanja, obiščite zdravnika.

##### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

V primeru vdihovanja:	Ni ob pravilnem rokovanju.
V primeru stika s kožo:	Ni ob pravilnem rokovanju.
V primeru stika z očmi:	Ni ob pravilnem rokovanju.
V primeru zaužitja:	Ni ob pravilnem rokovanju.

##### 4.3 Nujna zdravniška pomoč in posebna oskrba

Ni podatkov.

#### ODDELEK 5: UKREPI ZA PREPREČEVANJE POŽAROV

##### 5.1 Sredstva za gašenje požara:

Primerna:	Pena, suhi prah, CO <sub>2</sub> – samo za gašenje v zaprtih prostorih.
Ne sme se uporabljati:	Voda

##### 5.2 Posebne vrste nevarnosti, ki izhajajo iz snovi ali pripravka

Nevarne snovi, ki nastajajo ob gorenju: Dim, ogljikov monoksid, ogljikov dioksid in drugi produkti nepopolnega zgorevanja.

##### 5.3 Nasveti za gasilce požara:

- Protipožarni ukrepi za posebne vrste nevarnosti:	Ni podatkov.
- Posebne metode za gašenje požarov:	Ni podatkov.
- Posebna oprema za zaščito gasilcev:	Posebna gasilska obleka in obutev, samostojna dihalna naprava EN 137 z odprtim tokokrogom ali EN 145 z zaprtim tokokrogom.
- Posebne vrste nevarnosti izpostavljenosti:	Ni podatkov.

#### ODDELEK 6: UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

##### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v primeru nevarnosti

- Osebni varnostni ukrepi: Uporaba osebnih zaščitnih sredstev iz točke 8.

6.2 Ukrepi za varstvo okolja: Preprečiti izpuste v vodotoke, drenažne sisteme in tla z jezovi in delnimi zaježitvami iz peska ali podobnih materialov. V primeru večjih izpustov obvestiti Upravo za zaščito in reševanje

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b>  Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave:  24. 4. 2019. 5. izdaja
	<b>INA Polar G 150</b>	Stran 4 od 10

na številko 112.

### 6.3 Metode in materiali za preprečevanje širjenja in čiščenje

#### - Metode čiščenja in zbiranja:

Zbrati s pomočjo ustreznega negorljivega absorpcijskega sredstva ter odložiti v posodo, ki jo v hranjenje predamo pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, ki je pristojno za varstvo okolja. Onesnaženo prst, se, če je to mogoče, odstrani in odloži v primerno posodo ter preda v oskrbo pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, ki je pristojno za varstvo okolja.

### 6.4 Navodilo za druge oddelke

Glej oddelke 7, 8 in 13.

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

### 7.1 Varnostni ukrepi za ravnanje

varnostni ukrepi

Uporaba osebnih zaščitnih sredstev iz točke 8.

navodila za varno rokovanje

Uporabljati v prostorih s prezračevanjem. Izogibajte se stiku s kožo in očmi. Po uporabi umijte roke.

### 7.2 Pogoji varnega skladiščenja, upoštevajoč morebitne inkompatibilnosti

Primerni:

Skladiščiti v zaprtem ali pokritem skladišču, zaprta skladišča prezračevati. Priporočena temperatura skladiščenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladiščenja – 3 leta

Neprimerni:

Ne izpostavljati močni sončni svetlobi.

#### - Embalažni materiali:

Primerni:

Originalna embalaža proizvajalca.

Neprimerni:

Katerakoli druga vrsta embalažnega materiala.

### 7.3 Posebna skrajna uporaba ali uporabe

Ni podatkov.

## ODDELEK 8: NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1 Nadzorni parametri

Naziv nevarne snovi

Mejna vrednost  
izpostavljenosti  
ppm

Biološke mejne  
vrednosti

#### - Postopki spremljanja:

Ni podatkov.

### 8.2 Nadzor nad izpostavljenostjo

#### 8.2.1 Nadzor izpostavljenosti na delovnem mestu

Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti v času priporočene uporabe:

Redno vzdrževanje predpisane higiene zaradi dela z nevarnimi snovmi. Sleči kontaminirano obleko in obutev. Redno pregledovati in vzdrževati opremo in naprave s tekočo vodo. Med rokovanjem s tem izdelkom je prepovedano kajenje ter prehranjevanje in pitje. Po vsaki prekinitvi dela obvezno umijte roke.

Splošni varnostni ukrepi:

Temeljito prezračujte prostor.

 <p><b>INA</b><sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>24. 4. 2019. 5. izdaja</p>
	<p><b>INA Polar G 150</b></p>	<p>Stran 5 od 10</p>

### 8.2.2 Ukrepi osebne zaščite

Zaščita dihalnih organov:

Ni potrebno pri normalnih pogojih uporabe proizvoda.

Zaščita rok:

Ob dolgotrajni in pogosti izpostavljenosti proizvodu uporabljajte zaščitne rokavice iz naravne gume, polivinil klorida (EN 374).

Zaščita oči:

Pri normalnih pogojih uporabe proizvoda zaščita oči ni potrebna. Ko obstaja nevarnost pršenja kemikalije, je treba uporabljati zaščitna očala pred pršenjem kemikalij (EN 166).

Zaščita kože:

Uporabljati zaščitno obleko iz bombaža ali podobnega materiala.

#### - Posebni higienski ukrepi:

V delovnem prostoru je prepovedano jesti, piti in kaditi. Po vsaki prekinitvi dela obvezno umijte roke.

### 8.2.3 Nadzor nad izpostavljenostjo okolja

- Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti snovi/pripravku:

Proizvod, ostanke proizvoda in vodo, ki vsebuje proizvod, ne izpuščajte v vodotoke in drenažne sisteme.

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b> Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave: 24. 4. 2019. 5. izdaja
	<b>INA Polar G 150</b>	Stran 6 od 10

### ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

#### 9.1 Splošne informacije

- Agregatno stanje:		tekočina
- Barva:		rjava
- Vonj:		karakterističen

#### 9.2 Pomembni podatki za zdravje, varnost in okolje


- pH vrednost (navesti koncentracijo in temperaturo):		Ni podatkov.
- Vrelišče/območje vrenja:	°C	Ni podatkov.
- Plamenište, najmanj:	°C	200
- Vnetljivost (trda snov, plin)	°C	Ni podatkov.
- Meje eksplozivnosti:	vol. %	Ni podatkov.
- Oksidacijske lastnosti:		Ni podatkov.
- Parni tlak:	hPa	Ni podatkov.
- Gostota:	g/cm <sup>3</sup>	Ni podatkov.
- Topnost (z navedbo topila):	g/L	topno v bencinu
- Topnost v vodi:	g/L	ni topno
- Distribucijski koeficient-oktanol/voda	logPow	Ni podatkov.
- Viskoznost:	mm <sup>2</sup> /s	150 pri 40 °C
- Gostota pare:	kg/m <sup>3</sup>	Ni podatkov.
- Vsebnost hlapnega:	%	Ni podatkov.

#### 9.3 Ostale informacije

- Mešanje z drugimi snovmi:		Ni podatkov.
- Topnost v maščobah (navesti topilo):	g/L	Ni podatkov.
- Prevodnost:	S/m	Ni podatkov.
- Tališče/območje taljenja:	°C	Ni podatkov.
- Skupina plinov:		Ni podatkov.
- Temperatura vžiga:	°C	Ni podatkov.
- Temperatura razpada:	°C	Ni podatkov.
- Strdišče, najvišje:	°C	-12

### ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1 Reaktivnost:	Ni podatkov.
10.2 Kemična stabilnost:	Stabilen pri sobni temperaturi in tlaku ter v priporočenih pogojih rokovanja in skladiščenja (glej oddelek 7.)
10.3 Možnost nevarnih reakcij:	Ni podatkov.
10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogibati:	Visoka temperatura in neposredna sončna svetloba

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b>  Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave:  24. 4. 2019. 5. izdaja
	<b>INA Polar G 150</b>	Stran 7 od 10

**10.5 Inkompatibilni materiali:**

Močni oksidanti in voda

**10.6 Nevarni produkti razpada:**

Stabilen v običajnih pogojih uporabe.

## ODDELEK 11: PODATKI O TOKSIČNOSTI

### 11.1 Informacije o toksičnih učinkih

#### - Akutna zastrupitev

Oralno (LD<sub>50</sub>): Ni podatkov.

Inhalacijsko (LC<sub>50</sub>): Ni podatkov.

Dermalno (LD<sub>50</sub>): Ni podatkov.

#### - Kronični vnos

Oralno (LD<sub>50</sub>): Ni podatkov.

Inhalacijsko (LC<sub>50</sub>): Ni podatkov.

Dermalno (LD<sub>50</sub>): Ni podatkov.

#### - Draženje/erozija

kože: V primeru stika s kožo ni pričakovano draženje, vendar lahko pri daljšem delovanju pride do rdečice.

oči: V primeru stika z očmi se pričakuje le rdečica.

dihalnih poti: Pri višjih temperaturah, pri katerih je koncentracija hlapov velika, lahko pride do slabosti in glavobola.

#### - Preobčutljivost

kože: Lahko povzroči alergijski odziv.

dihalnih poti: Ni podatkov.

#### - Drugi klasični učinki: (npr. nezavestno stanje, posebno strupeni metaboliti itd.):

Ni podatkov.

#### - Trajni učinki akutne ali kronične izpostavljenosti:

Ni podatkov.

#### - Posebni učinki

mutagenost: Ni podatkov.

karcinogenost: Ni podatkov.

zmanjšanje plodnosti: Ni podatkov.

škodljiv vpliv na plod: Ni podatkov.

škodljiv vpliv na potomce: Ni podatkov.

drugo (npr. endokrini disruptorji ali hormonski motilci): Ni podatkov.

#### - Toksikokinetične lastnosti:


Ni podatkov.

#### - Prepovedi in omejitve:

Ni podatkov.

#### - Drugo:

Ni podatkov.

 <p><b>INA</b><sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>24. 4. 2019. 5. izdaja</p>
	<p><b>INA Polar G 150</b></p>	<p>Stran 8 od 10</p>

## ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

### 12.1 Toksičnost

- za organizme v vodi: Ni podatkov.
- za organizme v tleh: Ni podatkov.
- za rastline in kopenske živali: Ni podatkov.

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

- biorazgradnja: Ni podatkov.
- drugi procesi razgradnje: Ni podatkov.
- razgradnja v odpadnih vodah: Ni podatkov.

**Metoda:**

### 12.3 Bioakumulacijski potencial

- faktor biokoncentracije (BCF): Ni podatkov.

### 12.4 Mobilnost v tleh


- Znana ali predvidena razdelitev po segmentih okolja: Ni podatkov.
- Površinska napetost: Ni podatkov.
- Absorpcija/desorpcija: Ni podatkov.
- Druge fizikalno-kemijske lastnosti (glej oddelek 9): Ni podatkov.

**Metoda:**

### 12.5 Rezultati ocene lastnosti PBT:

- Podatki iz poročila o kemijski varnosti: Ni podatkov.



 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b>  Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave:  24. 4. 2019. 5. izdaja
	<b>INA Polar G 150</b>	Stran 9 od 10

**12.6 Druge škodljive lastnosti:** Ni podatkov.

**- Drugi podatki:** Ni podatkov.

### ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

#### 13.1 Metode obdelave odpadnega materiala

Ostanki proizvoda: Ostanke proizvoda odložiti v ustrezne posode in odstraniti na varen način s predajo pravni osebi, pooblaščen za odstranjevanje tehnološkega odpadnega materiala.

Kontaminirana embalaža: Kontaminirano embalažo predajte pravni osebi, pooblaščen za odstranjevanje nevarnih odpadnih snovi.

**- Veljavni predpisi:** Uredbe Komisije (EU) št.1357/2014  
 Direktiva 2008/98/ES  
 Uredba o odpadkih

### ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

#### Cestni prevoz (ADR)

UN številka: se ne uporablja

Pravilen odpremni naziv UN: se ne uporablja

Razred(i) nevarnosti prevoza: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebni varnostni ukrepi za uporabnika: se ne uporablja

#### Železniški prevoz (RID)

UN številka: se ne uporablja

Pravilen odpremni naziv UN: se ne uporablja

Razred(i) nevarnosti prevoza: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebni varnostni ukrepi za uporabnika: se ne uporablja

#### Prevoz po morju (IMDG)

UN številka: se ne uporablja

Pravilen odpremni naziv UN: se ne uporablja

Razred(i) nevarnosti prevoza: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebni varnostni ukrepi za uporabnika: se ne uporablja

#### Zračni prevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)

 <b>INA</b> <sup>®</sup> <b>MAZIVA</b> d.o.o. ČLAN INA GRUPE	<b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b>  Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006	Datum izdelave:  24. 4. 2019. 5. izdaja
	<b>INA Polar G 150</b>	Stran 10 od 10

UN številka:	se ne uporablja
Pravilen odpremni naziv UN:	se ne uporablja
Razred(i) nevarnosti prevoza:	se ne uporablja
Skupina pakiranja:	se ne uporablja
Nevarnost za okolje:	se ne uporablja
Posebni varnostni ukrepi za uporabnika:	se ne uporablja
Dodatne informacije:	
Prevoz v razlitem stanju v skladu s Prilogo II Konvencije MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC.	
- se ne uporablja	

### ODDELEK 15: PODATKI O PREDPISIH


#### 15.1 Predpisi na področju varnosti, zdravja in okolja/posebni predpisi za snov ali pripravek

- **EU predpisi, ki se uporabljajo:** Uredba (ES) št. 1907/2006 in Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta;

- **Nacionalni predpisi, ki se uporabljajo:**

Pravilnik o postopku prijave in načinu ocenjevanja novih snovi  
 Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi  
 Zakon o kemikalijah  
 Pravilnik o načinu ocenjevanja obstoječih snovi  
 Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi  
 Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov  
 Uredba o odpadkih  
 Zakon o varstvu okolja  
 Pravilnik o protiekspluzijski zaščiti

- **Podatki o avtorizaciji:-**

 <p>INA<sup>®</sup> MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p><b>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</b></p> <p>Skladen z Uredbo (ES) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>24. 4. 2019. 5. izdaja</p>
	<p><b>INA Polar G 150</b></p>	<p>Stran 11 od 10</p>

- Podatki o omejevanju:-

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Ni podatkov.

**ODDELEK 16: DRUGI PODATKI**

**Spremembe glede na prejšnjo izdajo**

**Poglavje:                    Opis spremembe:**

- 2.                                dodano EUH208
- 3.                                sprememba v sestavu

**Tekstualni pomen oznak za opozorila H, EUH fraz**

H330 Smrtno pri vdihavanju.

H311 Strupeno v stiku s kožo.

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H373 Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

H314 Povzročča hude opekline kože in poškodbe oči.

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

**Pomen kratic**

**LD<sub>50</sub>**                                Smrtna doza, 50 %

**LC<sub>50</sub>**                                Smrtna koncentracija, 50 %

**Izjava:**

Ti varnostno-tehnični podatki se nanašajo na te proizvode in običajne vrste nevarnosti, ki so proizvajalcu znane na današnji dan.

**Viri podatkov:**

<http://echa.europa.eu/>

**PRILOGA: SCENARIJI IZPOSTAVLJENOSTI V SKLADU S POROČILOM O KEMIJSKI VARNOSTI**

-